

## XTIZRA DIOS DA BZUAJ SAN JUDAS

*Dizra' da gusel-la San Judas chee bi ca' chee Dios*

<sup>1</sup> Neda', Judas, wen zrin chee Jesucristo, naca' benne' biche Jacobo, na' dxezel-la' dizra' nigá chee le'e, nácale benne' ca' ba gunné Xradxu Dios, ne ba guqué'e le'e chee gácale bi chee', ne dxuxúe' le'e lawe' da nácale tuze nen Jesucristo.

<sup>2</sup> Dxenaba' lau Dios xache lázrele'e le'e, ne gúnnale'e chee xel-la' dxebeza zri lazre', ne xel-la' zri'i lazre'.

*Ca naca chee benne' ca' dxulusédenē' da wen lazre'*

*(2 Pedro 2.1-17)*

<sup>3</sup> Benne' bícha'dau' nazri'ite lazra', ba guca lázreli'a guchálajlęna' le'e ca naca chee xel-la' we-selá da ba nazile le'e, ne cá'anqueze neda', san na'a dxun na ba xen guchálajlęna' le'e, ne gata' xueda' le'e gapa típale da naca chee xel-la' dxeajlí lazre' da ba benna Dios chalásaze chee bi chee' ca'.

<sup>4</sup> Caní naca lawe' da ba gulú'u benne' wen lazre' ca' ládujla dxi'u, benne' ca' ba gunná Dios gate nate dxal-la' xelebía xi'e. Zaj naque' benne' dxelune' da sban, na' lawe' da dxunite lau Dios chee benne' dul-la, dxeléquene' zaj nápaqueze' lataj xelune' cáteze da dxelaca lazre', ne dxuluzúe' chalá'ala Dios tu licha', Bénnea' dxenná bea, ne Xránadxu Jesucristo.

<sup>5</sup> Lácala ba nézquezle le'e da nigá, dxaca lazra' gusá'a lázrele ca ben Xradxu Dios gate bebéaje' benne' Israel ca' ládujla benne' Egipto, na' gudé na' bzria xi'e benne' Israel ca', benne' quebe guléajle'e chee'.

<sup>6</sup> Cá'anqueze gubáz chee xabáa, gubáz ca' chee Dios, quebe belunē' ca da guzre Dios le', san bulucá'ane' lataj chee'. Dios nuzague' le' lu da chul-la, ne nuchéaje' gubáz ca' chalásaze nen du xia, chee guzría xi'e le' lu zra bzebe ni'.

<sup>7</sup> Cá'anqueze guca chee xezre Sodoma, ne xezre Gomorra ne chee xezre walízredu ca'. Ca belún gubáz chee xabáa cá', cá'anqueze belún bēneache chee xezre caní. Buluzúa cuine' lu da sban, ne belunē' cáteze da gulaca lazre', ne buluzúe' chalá'ala ca da bdxixruj bea Dios chee xel-la' zúale nu'ula. Na'a, lawe' da bzria xi' Dios benne' ca', bdeē' le' tu lu xi' da québedxa xexula na, na' da na' guca chee benne' caní dxuzéajni'i na dxi'u chee quebe gúnquezdxu ca'.

<sup>8</sup> Láqueze gulaca caní chee benne' ca', cá'anqueze dxelún benne' caní, zjácálene' xel-la' bchigala, ne dxuluca'ane' sban belá' dxen chee', ne dxuluzúe' chalá'ala xel-la' dxenná bea chee Xránadxu, ne dxelenné' schanni' chee gubáz chee xabáa, gubáz ca' chee Dios.

<sup>9</sup> Léqueze Miguel, gubáz blau chee xabáa chee Dios gate gudíl-lalēne' da xriwe', ne btil-le' dizra' nen le na chee guca bexu'e bel-la' dxen chee Moisés, quebe bexázejene' nnabe' da ba xa', san guzre' na: "Xránadxu Dios tíl-laqueze' lue'."

<sup>10</sup> Na'a benne' caní dxelenné' schanni' chee da quebe zaj núnbe'e, na' da ba zaj núnbeaqueze', ca

da zaj neze be xixre', be quebe zaj naxéajni'iba', da caní dxuluchínene' chee xuluzría xi' cuine'.

11 Edxugua benne' caní lawe' da dxelune' ca da ben Caín, chee gulezí' lu ne'e dumí, buluzúe' chalá'ala da dxenná Dios ca ben Balaam, na' welexenite' ca guca chee Coré, bènea' bzria xi' Dios lawe' da gudábage' xrtizra Dios.

12 Benne' caní, gate dxelágulene' le'e lu laní chee dxelune' cheajlechaze bèneache. Dxelé'aj dxelawe' nen le'e, ne quebe dxelape' ba lá'ana Dios. Dxelún cuine' ca benne' dxuluxúe' zrila', san dxuluxúeze cuine'. Zaj naque' ca beuj ca' quebe zaj xuzru nisa, beuj ca' da dxua be'. Zaj naque' ca xaga ca' quebe dxelebía na da zixre chee na, ne zaj nabizre na du lue na, ne ba zaj zua na chee lepe na.

13 Zaj naque' ca xeajxruza chee nísadau' da dxedxú'u na bzrina' sgute, da dxulé'e na ca da sban da dxelune'. Zaj naque' ca belaj ca' dxelecuasa na lu xrneze na, ne zaj nabía xi na chee cheajsúa na chadía chacanna lu da chul-la.

14 Cá'anqueze Enoc, benne' chee gazre cue' zre sua Adán gunné' waláz chee Dios ca naca chee benne' caní, gunné': "Ble'eda' Xránadxu ze'e nen gaxúane gaxúane bí chee ca'

15 chee guchi'e ca da zaj nun xúgute bèneache. Gulezría xi' xúgute benne' wen da sban ne chee da calela da belune' lu xel-la' calela chee', nen benne' dul-la ca' ne chee xúgute dizra' schanni' da gulenné chee Dios."

16 Zaj naque' benne' wagu zria, ne benne' wezí tizra', benne' dxelunze' cáteze dxelezaca ba lazre'. Dxuluchálaje' dizra' da dxucá'ana szren na le',

ne dxeleñnáze' da chawe' chee bénneache chee xezezí'e da zaj de chee benne' ca'.

*San Judas dxenné xuene' bi ca' chee Xránadxu*

<sup>17</sup> Le'e, benne' bícha'dau' nazri'ite lazra', le gusá lázrele ca zánete iza gulenná benne' gubáz chee Xránadxu Jesucristo,

<sup>18</sup> gulé'e le'e: Lu zra bzebe welezrá' benne' xelún le' chee da ca' zaj naca lá'azxa, ne xelune' cáteze zaj naca da sban da dxelezá lazre'.

<sup>19</sup> Benne' caní dxelune' chupa la'a bénneache. Zaj naque' benne' chee xezr la xu nigá, ne quebe zúale Be' Lá'azxa chee Dios le'.

<sup>20</sup> Le'e, benne' nazri'ite lazra', le se chacha ca naca lu xel-la' dxeajlí lazre' lá'azxa da nápaie. Le guchálajle Dios, zúale xel-la' waca chee Be' Lá'azxa le'e.

<sup>21</sup> Le cha' lu xel-la' zri'i lazre' chee Dios, ne le cueza zra gate gunna Xránadxu Jesucristo dxi'u xel-la' nabán da zeajlí canna lu xel-la' zri'i lazre' chee'.

<sup>22</sup> Le gácale benne' ca' dxelaca chupa lazre' ca naca chee Cristo.

<sup>23</sup> Le gun xeelá benne' xula chee quebe chjaque' lu xi' chee lataj ba xa', ne le xexache lazre' xezícala bénneache. Le guxúe xanne' ca naca da sban da dxelún benne' ca' chee quebe ca'a le na le'e.

*San Judas dxue lá'ane' Dios*

<sup>24-25</sup> Dios tu licha', Benne' naque' sina, ne naque' Weselá cheedxu, wazéqueñe' guxúe' le'e chee quebe cuásale Le', ne chee guzúe' le'e lau Le' lu xel-la' szren chee', ne chee quebe dxenle da

naca cheē dul-la, ne cheē súālēqueze xel-la' dxebé  
le'e.

¡Gaca ba Le', ne gaca cheē' xel-la' szren, ne xel-  
la' waca, ne xel-la' dxenná bea, ne cheē Xránadxu  
Jesucristo, na'a zra, ne chadía chacanna! ¡Ca'an  
gaca na!

**Xela wezria cube nen salmo ca’  
New Testament and Psalms in Zapotec, Tabaa  
(MX:zat:Zapotec, Tabaa)**

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Tabaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Tabaa [zat], Mexico

**Copyright Information**

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament and Psalms**

in Zapotec, Tabaa

**© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

80626b72-93df-58ae-9f5e-9d86733fab46